



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



012

10024
ISO/IEC 17065

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПА / TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в Реєстрі ООВ ДП «СВЦОО» за №
Зареєстровано в Реєстрі органа по оцінці відповідності под № /
Registered at the Record of conformity assessment body under №

UA.TR.012.C.0122-18

Термін дії
Срок действия/
Term of validity

з 23 квітня 2018 р. по 22 квітня 2023 р.

Сертифікат видано
Сертифікат выдан /
Certificate is issued on

Офіційному представнику «COPRIM S.r.l.» -
Товариству з обмеженою відповідальністю «ТЕСТРАЙТ»,
код ЄДРПОУ 39278193,
Україна, 03028, м. Київ, вул. Цюлковського, буд. 10
номер телефону: +380443629770, +38 0676072108(20/30)
(доручення фірми «COPRIM S.r.l.» Via Retrone 32, 36100 ALTAVILLA
(Vicenza), Італія, від 07.03.2018 р.)

Продукція
Продукция /
Production

Арматура трубопровідна:
клапани запобіжно-скидні VS4 - VS65; SV20 - SV41:
PN 0,01-25 бар, DN 1/4" - 2 1/2";
клапани запобіжно-запірні BLC: PN 0,10-4,2 бар,
DN 25-300 торгової марки «Coprим»
для природного та зрідженого газів (додатки №№ 1-2),
запасні частини та комплектуючі до арматури

8481

Код УКТЗЕД, ДК 016/
Код УКТ ВЕД, ДК 016/
UKT ZED code, DK 016
28.14.13-80.00
Код ДКПП / Код ГКПУ/
DKPP code

Відповідає вимогам
Соответствует требованиям /
Comply with the requirements

Технічного регламенту безпеки обладнання, що працює під тиском
(ПКМУ від 19.01.2011 р. № 35) за модулем B+D,
ДСТУ ISO 4126-1:2008, ДСТУ ISO 5208:2008,
ДСТУ EN 12266-1:2015 (EN 12266-1:2012, IDT),
ДСТУ EN 14382:2015 (EN 14382:2005+A1:2009, IDT),
а також ДБН В.2.5-20-2001, НПАОП 0.00-1.76-15, НПАОП 0.00-1.59-87

Виробник
Производитель /
Producer

«COPRIM S.r.l.»,
Via Retrone 32, 36077 ALTAVILLA (Vicenza), Італія

Місце виробництва
Место производства /
Place of production

«COPRIM S.r.l.»,
Via Retrone 32, 36077 ALTAVILLA (Vicenza), Італія

Додаткова інформація
Дополнительная информация /
Additional information

Продукція, що випускається серійно з 23 квітня 2018 р. по 22 квітня
2023 р. Контроль сертифікованої продукції здійснюється проведенням
технічного нагляду один раз на півтора року

Сертифікат видано органом
з оцінки відповідності
Сертифікат выдан органом оцінки відповідності /
Certificate is issued by the conformity assessment body

ООВ ДП «СВЦОО», Україна,
03150, м. Київ, вул. Загородня, 15 (юридична адреса),
03045, м. Київ, вул. Плещесва, 10 (фактична адреса).
Номер призначеного ООВ № UA.TR.012
Контактний телефон +38044-360-80-98, +38044-259-46-24

На підставі
На основании /
On the grounds of

Протоколу № 41/18 ВКОВ від 23.03.2018 р. ВЦ ДП «СВЦОО» (№ 2Н122
від 16.07.2013 р.); звіту з перевірки та оцінки системи управління якістю
№ 176я/17 від 16.03.2018 р.; висновку № 176-Р/17 від 20.04.2018 р.

Керівник органу з оцінки відповідності
Руководитель органа по оценке соответствия /
Director of the conformity assessment body

А.П. Олєфіренко

М.П. / Stamp
код 14315701



Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:
Действие сертификата можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на:
Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

www.svcoo.kiev.ua



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



012



10024
ISO/IEC 17065

ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ ЭКСПЕРТИЗЫ ТИПА / ATTACHMENT TO THE TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
№ 1

Зареєстровано в Реєстрі ДП «СВЦОО» за №
Зареєстрован в Реестре органа по оценке соответствия под № /
Registered at the Record of conformity assessment body under №

UA.TR.012.C.0122-18

Запобіжно - скидний клапан COPRIM VS4 BP

Максимальний випробувальний тиск: 16 бар

Діапазон регулювання тиску: (20 ÷ 130) мбар

Приєднання вхід: 1"

Приєднання вихід: 1"

Робоча температура: (-30 + 60) °C

Клас точності AG: ± 2.5%

Матеріал корпусу: алюміній

Запобіжно - скидний клапан COPRIM VS4 MP

Максимальний випробувальний тиск: 16 бар

Діапазон регулювання тиску: (0.13 ÷ 0.95) мбар

Приєднання вхід: 1"

Приєднання вихід: 1"

Робоча температура: (-30 + 60) °C

Клас точності AG: ± 2.5%

Матеріал корпусу: алюміній

Запобіжно - скидний клапан COPRIM VS5 AP

Максимальний випробувальний тиск: 16 бар

Діапазон регулювання тиску: (1 ÷ 3) бар

Приєднання вхід: 1"

Приєднання вихід: 1"

Робоча температура: (-30 + 60) °C

Клас точності AG: ± 2.5%

Матеріал корпусу: алюміній

Запобіжний клапан для резервуарів СУГ Coprim VS65

Номинальний тиск: PN40

Тиск настройки: 17,65 бар

Приєднання: 2" NPT, 2 1/2" NPT

Робоча температура: (-30 + 100) °C

Пропускна здатність (повітря) 248 м³/год

Коефіцієнт скидання k=0.65

Матеріали:

Корпус: легована сталь

Гайка і затвор: латунь

Пружина: легована сталь

Накладка затвора: HNBR

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия /

Director of the conformity assessment body



А.П. Олефіренко

Чинність сертифіката можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:

Действие сертификата можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на:

Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

www.svcoo.kiev.ua



ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
«СЕРТИФІКАЦІЙНИЙ ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР
ОПАЛЮВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ» (ДП «СВЦОО»)



10024
ISO/IEC 17065

ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ ЭКСПЕРТИЗЫ ТИПА/ ATTACHMENT TO THE TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
№ 2

Зареєстровано в Реєстрі ДП «СВЦОО» за №

UA.TR.012.C.0122-18

Зареєстровано в Реєстрі органу по оцінці відповідності под № /
Registered at the Record of conformity assessment body under №

Запобіжно - скидні клапани Coprim SV

Максимальний випробувальний тиск: 16 бар

Діапазон регулювання тиску: (20 ÷ 130) мбар

Приєднання вхід: 1"

Приєднання вихід: 1"

Робоча температура: (-30 + 60) °C

Клас точності AG: ± 2,5%

Матеріал корпусу: алюміній

Модель	Приєднання	Тиск настройки	Площа проходу	Пропускна здатність	Коефіцієнт витрати	Матеріал
SV20	3/4" NPSM	17,65 бар 18 кгс/см ²	2,83 см ²	72 м ³ /хв	0,8	Латунь
SV25	1" NPSM		4,33 см ²	111 м ³ /хв		
SV30	1" 1/4 NPSM		7,16 см ²	183 м ³ /хв		
SV40	1" 1/2 NPT			-		
SV41	1" 1/2 GAS			-		

Клапани запобіжно - запірні BLC: PN (0,10-4,2) бар, DN 25-300

Запобіжно-запірні клапани (ЗЗК) COPRIM - пристрої для автоматичного припинення подачі газу до споживача при неприпустимому (за умовами експлуатації) підвищенні або зниженні тиску газу в контрольованій точці за регулятором тиску. ЗЗК входять до комплектації регуляторів тиску:

Модель	Сумісність	Тиск
BLC 10	ALFA 10-20-30	низький-середній
BLC 20	ALFA 10-20	високий
BLC 21	ALFA 31	високий
BLC 25	ALFA 10-20	високий
BLC 26	ALFA 31	високий
BLC 30	ALFA 40-50	низький-середній
BLC 40	ALFA 40-50	високий
BLC 45	ALFA 40-50	високий

Клапани типу COPRIMCASSETTO Multiport (PER VALVOLE DI SICUREZZA)

PN 40 бар, діапазон температур (-40°C +100) °C:

Модель	Код	Діаметр вхідних патрубків	Діаметр фланця на виході, мм
CVS 30	1.70.90	1" 1/4 NPSH	65
CVS 40	1.70.91	1" 1/2 NPT	80
CVS 41	1.70.911	1" 1/2 GAS	80
CVS 50	1.70.92	2" NPT	100
CVS 65	1.70.93	2" 1/2 NPT	100

Керівник органу оцінки відповідності

Руководитель органа по оценке соответствия /

Director of the conformity assessment body

М.П. Штамп

Ідентифікаційний
код 14315701

Відомості про сертифікат можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на:

Детали сертификата можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на:

Validity of the Certificate can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at:

www.svcoo.kiev.ua

А.П. Олефіренко